



Pearson
Edexcel

Examiners' Report
Principal Examiner Feedback

October 2020

Pearson Edexcel GCE

In Italian (9IN0)

Paper 1: Listening, reading, and translation

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

October 2020

Publications Code 9IN0_01_2010_ER

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2020

SECTION A: LISTENING

Q1

This question was answered well by the vast majority of candidates although a few were confused by the conditions of employment in (b) or the costs in (c).

Q2

The majority of candidates scored highly on this question. Practically all were able to give the year in part (a). Most also got the details for the mark in part (b). In part (c) a few candidates lost marks by answering *è nato il trio Bennato* and on (d) some lost marks as they used the wrong part of the verb, i.e. *doveva*. Virtually all candidates answered part (e) correctly.

Q3

Again, most candidates scored well on this question. In part (c) some candidates did not mention having to get up early. For (e), many mentioned having to be perfect or similar but many did not mention working on TV with a child and hence they lost one of the points.

Q4

The vast majority of candidates got most marks in Part (a) and were good at recognising the fact that only 25% of shops would be open, although a lot did not mention the *turni* for part (ii) and lost the marks as a result. Many went for *ci sarà sempre un negozio aperto sotto casa* but this was not the answer. Part (b) was also done well, although some candidates missed points by not providing enough details, e.g. omission of excessive costs for small shops or a drop of 15-20% in their turnover, which was needed for the mark.

SECTION B: READING

Q5

This question was answered correctly by virtually all candidates except for (b), where some thought that gorgonzola cheese had only been produced for twenty years.

Q6

This question was generally answered well, with only a few candidates missing some of the finer details and therefore ticking a wrong statement.

Q7

This question was generally well-answered although some candidates lost marks by simply lifting from the text with no manipulation, especially in part (a). Part (b) was answered correctly by almost all candidates but in part (c) some candidates

were not specific enough and did not mention that the money was assigned to the research. The vast majority of candidates got both points in part (d).

Q8

This was again very well-answered. Some candidates lost marks as they did not mention *la foto di Mussolini* in part (a) and in (g) some candidates did not mention the fact that her father had been missing for a year but the other parts of the question did not show any issues for candidates.

Q9

Candidates generally scored well in parts (a) and (b), although on (b) some lost a mark as they chose his age as a reason for how he felt, which was wrong. Virtually all candidates answered part (c) correctly. Part (d) was generally good but a few simply answered *brutto* and this was incorrect. Parts (e) and (f) were answered correctly by the vast majority of candidates, although a few lost marks on (f) by direct lifting from the test.

SECTION C: TRANSLATION INTO ENGLISH

Q10

The translation was generally very well done by most candidates who understood the meaning of the passage and managed to render the meaning into comprehensible English. There were some poorly constructed sentences in English, although many still managed to communicate the meaning. Some candidates left out 'long' in the second chunk, 'almost' in the fourth and 'still/yet' in the fifth and this suggests candidates would be advised to read the text more carefully. In chunk 10, some did not convey the idea of 'have to', simply translating *dovrai vivere* as 'you will live'. A lot of candidates missed 'I will be denied the pleasure' although most got 'seeing you grow up'. 'Substitution' was spelled incorrectly by some candidates to the extent that it was incomprehensible.

This paper was taken by only 70 candidates.

Candidates generally performed very well. A very high proportion of them appeared to be native/near-native speakers, therefore comprehension was not an issue. Some candidates lost marks due to a lack of attention to detail and/or not reading the questions carefully enough, or else due to difficulties in translating Italian into reasonable English.

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London, WC2R 0RL, United Kingdom